



REPOBLIKAN' I MADAGASIKARA
Fitiavana - Tanindrazana - Fandrosoana
Ministère d'Etat chargé de l'Economie et de l'Industrie
Secrétariat Général

IDENTIFIANT MENAGE							
LOCALITE			MENAGE		MC		1 ou 2



DIRECTION GENERALE
DIRECTION DES STATISTIQUES DES MENAGES

INSTITUT
NATIONAL
DE LA STATISTIQUE

CERDI (France)

CORNELL UNIVERSITY (ETATS-UNIS)

Questionnaire 2 : Ménage (M)

ENQUETE STATISTIQUE SUR LES ITINERAIRES DE VIE DES JEUNES A MADAGASCAR

A NE PAS DISTRIBUER SANS L'AUTORISATION DE LA DIRECTION
DES STATISTIQUES DES MENAGES

STRICTEMENT CONFIDENTIEL

Exécution conforme aux dispositions prévues par la loi N°68-003 du 18 Juin 1968 sur les obligations et le secret en matière de statistique.

IDENTIFIANT										
District			Localité			Ménage		Individu MC		1 ou 2

Nom du Chef de ménage : _____

Adresse : _____

Nom de la Région

Nom du District

Milieu

URBAIN.....1
RURAL.....2

CODE:

--

Nom de la Commune

Nom du Fokontany

IDENTIFIANT ZONE:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REPLISSEZ CETTE PARTIE UNIQUEMENT DANS LE MÉNAGE

Q.1 Adresse/Emplacement (notamment des repères)

Q.2 Itineraire pour y accéder

Q.3 Cordonnées GPS du domicile

LATITUDE (S)								
_	_	°	_	_	.	_	_	_

LONGITUDE (E)								
_	_	_	°	_	_	.	_	_

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE 1-LOCATION cont.

NOM DE L'ENQUETEUR _____

CODE:

NOM DU SUPERVISEUR _____

CODE:

NOM DE L'AGENT DE SAISIE _____

CODE:

NUMERO DE LIVRE UTILISE POUR LE MÉNAGE _____

RELIGION DU CHEF DE MÉNAGE

CODE RELIGION

- TRADITIONNELLE.....1
- CATHOLIQUE.....2
- PROTESTANT FJKM.....3
- PROTESTANT LUTHERIEN.4
- AUTRES PROTESTANTS...5
- MUSULMAN.....6
- HINDOU.....7
- JESOSY MAMONJY8
- TEMOIN DE JEHOVAH ..9
- AUTRES.....10

CODE:

ENREGISTREMENT DES VISITES

DATE DE LA VISITE
HEURE DE DEBUT
HEURE DE FIN
CODE RESULTAT

1ERE	2EME	3EME
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CODES RESULTATS

COMPLET	1
PARTIELLEMENT COMPLET	2
AUCUN REpondant DISPONIBLE	3
REFUS	4
AUTRE	5

OBSERVATIONS

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
2-FICHE DE COMPOSITION DU MÉNAGE

POUR LES ANCIENS MÉNAGES:

REVISEZ LES NOMS PREREMPLIES ET POSEZ LES QUESTIONS 1-7 A CHAQUE MEMBRE DU MENAGE DE 2004. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS POUR "NOUVEAUX MÉNAGES" EN BAS POUR COMPLETER LA FICHE AVEC LES NOUVEAUX MEMBRES DU MENAGE

POUR LES NOUVEAUX MÉNAGES:

Qu. 1-7. J'aimerais faire une liste de tous les gens qui sont membres de ce ménage, c'est-à-dire qui vérifient les 3 conditions :

- ils logent ici d'habitude ;
- ils prennent leur repas en commun dans ce logement ;
- et ils ont vécu ici au moins 6 mois au cours des 12 derniers mois ou ont vécu ici moins de 6 mois au cours des 12 derniers mois mais se sont installés ici avec l'intention de rester.

REPORTEZ-VOUS AU MANUEL POUR PLUS DE PRECISIONS SUR LA DEFINITION DU MENAGE.

- D'abord, je voudrais savoir les noms de tous les gens qui sont dans votre famille immédiate, à savoir le chef du ménage, son épouse ou ses épouses ou mari, et ses enfants et enfants confiés, par ordre d'âge, et qui logent habituellement et prennent leur repas en commun dans ce logement.

ENREGISTREZ

- * LE CHEF EN PREMIER, PUIS:
- * SON CONJOINT
- * SES ENFANTS, DU PLUS AGE AU PLUS JEUNE
- * LEURS ENFANTS, DU PLUS AGE AU PLUS JEUNE
- * LES ENFANTS QUI LUI ONT ETE CONFIES
- * LES ENFANTS CONFIES AU CONJOINT

ENREGISTREZ LES QUESTIONS 1 A 7 POUR CHACUN DE CES MEMBRES.

- S'il vous plaît, quels sont les noms des autres personnes qui sont apparentées au chef ou à son épouse (ou mari), ainsi que leur famille, qui logent habituellement dans cette habitation et y prennent leur repas en commun ?

ENREGISTREZ LES NOYAUX DANS L'ORDRE SUIVANT:

- * LES DESCENDANTS DIRECTS DU CM QUI SONT ACCOMPAGNES, DU PLUS AGE AU PLUS JEUNE
- * LES ASCENDANTS LORSQUE CEUX-CI FORMENT UN NOYAU FAMILIAL
- * LES PARENTS PROCHES (FRERES, SOEURS, COUSINS, NEVEUX, NIECES, ONCLES, TANTES, AUTRES PARENTS)

ENREGISTREZ LES QUESTIONS 1 A 7 POUR CHACUN DE CES MEMBRES.

- Quels sont les noms des autres personnes qui ne sont pas apparentées au chef, ni à son épouse (mari), mais qui logent habituellement ici et prennent leur repas en commun ?

FAITES ATTENTION A NE PAS PRENDRE EN COMPTE DES PENSIONNAIRES OU DES DOMESTIQUES

- Y a-t-il d'autres enfants des membres du ménage, qui ont moins de 17 ans et qui ont passé au moins 2 mois au cours des 12 derniers mois dans le ménage?

ENREGISTREZ LES QUESTIONS 1 A 7 POUR CHACUN DE CES ENFANTS.

Qu. 9-22. Maintenant, je voudrais avoir quelques renseignements sur chaque personne que vous avez mentionnée.

Attention : SI LE MENAGE COMPORTE PLUS DE 15 MEMBRES, VOUS UTILISEZ LE DEUXIEME LIVRE, MAIS PROCEDEZ DANS LE MEME ORDRE : VOUS NE POSEZ LES QUESTIONS 9 A 22 QU'UNE FOIS LA LISTE DES MEMBRES DU MENAGE FINIE.

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
3-ROSTER**

C O D E I D	9, Quel âge a [NOM]?		10, Pouvez-vous me donner la date de naissance de [NOM]?			11, Le père de [...] habite t-il dans le ménage?	12, COPIER LE CODE D'IDENTITE DU PERE.	13, La mère de [...] habite t-elle dans le ménage?	14, COPIER LE CODE D'IDENTITE DU MERE.	15, Quelle est l'ethnie du [NOM]?
	LAISSER LES MOIS EN BLANC SI 12 ANS ET PLUS		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> SI LE REPODANT N'EST PAS SUR DE SES DECLARATIONS, DEMANDEZ L'EXTRAIT DE NAISSANCE </div>			OUI..1 NON..2		OUI..1 NON..2		ANTAKARANA..... 01 ANTAMBAHOAKA..... 02 ANTANDROY..... 03 ANTANOSY..... 04 ANTEFASY..... 05 ANTEMORO..... 06 ANTESAKA..... 07 ARABO..... 08 BARA..... 09 BETSILEO..... 10 BETSIMISARAKA..... 11 BEZANOZANO..... 12 FRANTSAY..... 13 KARANA..... 14 KÔMÔRIANA..... 15 MAHAFALY..... 16 MERINA..... 17 SAKALAVA..... 18 SIHANAKA..... 19 SINOA.....20 TANALA.....21 TSIMIHETY.....22 VEZO.....23 AUTRES ETHNIES24
	SI 7 ANS ET PLUS » Q.11					SI NON » Q.13	CODE	SI NON » Q.15	CODE	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: auto;"> SI MOINS DE 12 ANS, » PERSONNE SUIV. </div>
	ANNEE	MOIS	JOUR	MOIS	ANNEE					

1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
10	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
11	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
3-ROSTER cont.

C O D E I D	16,	17,	18,	19,	20,	21,
	Quel est le statut matrimonial de [NOM] ?	Quand a [NOM] s'est-il marié pour la première fois?	Est-ce que le conjoint de [NOM] vit actuellement dans ce ménage?	COPIER LE CODE D'IDENTITE DE LA FEMME/MARI.	Pourquoi le conjoint de [NOM] ne vit-il pas dans le ménage?	Depuis quand [NOM] ne vit plus avec son époux(se)
	MARIE (E) 1 UNION LIBRE/ CONCUBINAGE . 2 DIVORCE (E) . . 3 SEPARÉ 4 VEUF (VE) 5 CELIBATAIRE . 6				TRAVAIL 1 ETUDE 2 DIVORCE 3 DECES 4 MALADIE 5 RECHERCHE D'EMPLOI 6 MARIAGE NON ENCORE CONSOMMÉ 7 AUTRE 8	
	SI 2, 3, 4, 5 ou 6 >>PERSONNE SUIVANTE		OUI . . 1 NON . . 2	>>PERSONNE SUIVANTE		>>PERSONNE SUIVANTE
		ANNEE	SI NON (» Q.20)	CODE D'IDENTITE		ANNEE

1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
4-EDUCATION TRAVAIL**

POUR LES MEMBRES DU MENAGE QUI ONT PLUS DE 4 ANS: Maintenant je voudrais vous demander des questions sur l'éducation et sur le travail de chaque personne de la famille.

C O D E	1, Avez-vous déjà été à l'école, qu'elle soit formelle ou communautaire?	2, Allez-vous actuellement à l'école?	3, Quelle est la dernière classe que vous avez achevée?	4, Quel est le diplôme le plus élevé obtenu?	5, Avez-vous travaillé au cours des 12 derniers mois? Que ça soit un emploi salarié, un emploi pour votre propre compte, un emploi dans une entreprise familiale ou une ferme ou tout autre emploi.	6, Dans votre activité principale que vous avez eue au cours des 12 derniers mois, pour qui travailliez-vous?
	OUI..1 NON..2 Si NON >> Q.5	OUI..1 NON..2	AUCUN.....0 PRESCOLAIRE....1 T1 OU CP.....2 T2 OU CE1.....3 T3 OU CE2.....4 T4 OU CML.....5 T5 OU CM2.....6 T6 OU 6EME....7 T7 OU 5EME....8 T8 OU 4EME....9 T9 OU 3EME....10 T10 OU 2NDE...11 T11 OU PREMIERE.12 T12 OU TERMINALE.13 BAC+1 et 2.....14 BAC+3 e 415 BAC + 5 et plus.....16	AUCUN.....1 CEPE.....2 BEPC.....3 BAC.....4 DEUG/BAC+2.....5 LICENCE/BAC+3...6 MAITRISE.BAC+4..7 DEA/BAC+5.....8 DOCTORAT.....9 AUTRE.....10	METTRE OUI POUR LES AGRICULTEURS PERMANENTS OUI..1 NON..2 Si NON >>PERS. SUIV.	EMPLOYE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE /ENTREPRISE PARA- PUBLIQUE.....1 EMPLOYE D'ENTREPRISE.PRIVEE ...2 EMPLOYE D'ENTREPRISE ASSO- CIATIVE SANS BUT LUCRATIF, ONG.;.....3 EMPLOYEUR/PATRON.....4 TRAVAILLEUR COMPTE PROPRE.5 TRAVAILLEUR DANS UNE ENTREP- RISE FAMILIALE (AGRICOLE OU NON).....6 TRAVAILLEUR DANS AUTRE MENAGE (DOMESTIQUE, GARDIEN,...).....7 AUTRES, A PRECISER8
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

**QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
EDUCATION & TRAVAIL cont.**

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

C O D E I D	7, Quelle est votre catégorie socio-professionnelle?	8, Quel est votre secteur d'activité?	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>CODES SECTEUR D'ACTIVITE.</p> <p>AGRICULTURE, ELEVAGE.....01 PECHE, CHASSE ET SYLVICULTURE.....02 INDUSTRIES EXTRACTIVES.....03 ENERGIE.....04 INDUSTRIES AGRO-ALIMENTAIRES ,BOISSONS, TABACS.....05 INDUSTRIES TEXTILES ET CONFECTION.....06 INDUSTRIES DU BOIS ET MEUBLES.....07 AUTRES INDUSTRIES.....08 BATIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS.....09 TRANSPORT.....10 POSTES ET TELECOMMUNICATIONS.....11 COMMERCE.....12 BANQUES ET ASSURANCES.....13 SERVICES RENDUS AUX ENTREPRISES...14 SERVICES RENDUS AUX PARTICULIERS...15 ADMINISTRATION PUBLIQUE.....16 AUTRES SERVICES NON MARCHANDS.....17 SANTE PRIVEE.....18 EDUCATION PRIVEE.....19 HOTELLERIE, RESTAURANT.....20</p> </div>	
	CADRE SUPÉRIEUR, INGÉNIEUR ET ASSIMILE.....1 CADRE MOYEN, AGENT DE MAITRISE2 EMPLOYÉ/OUVRIER QUALIFIE3 EMPLOYÉ/OUVRIER SEMI QUALIFIE.....4 MANGÈVRE.....5 STAGIAIRE REMUNERE.6 PATRON7 TRAVAILLEUR POUR COMPTE PROPRE.....8 APPRENTI REMUNERE OU NON9 AIDE FAMILIALE10	VOIR CODES SECTEUR D'ACTIVITES >>PERS. SUIV.		
	1			
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			
	9			
	10			
	11			
	12			
	13			
14				
15				

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

LOGEMENT

POSER LES QUESTIONS A LA PERSONNE LA PLUS COMPETENTE.

Maintenant, je voudrais vous poser des questions à propos de vos conditions de logement. Par logement, j'entends l'ensemble des pièces et des bâtiments occupés par les membres du ménage. AVANT DE COMMENCER, FAIRE PRECISER QUELLES PIECES ET QUELS BATIMENTS SONT OCCUPES PAR LE MÉNAGE

- Q.1** Quel est le principal matériau de construction des murs extérieurs? CODE:
- ECORCE, FEUILLE, TIGE.....1
TERRE BATTUE, TORCHIS.....2
PLANCHE.....3
CONTREPLAQUE.....4
ISOREL.....5
TOLE ONDULEE.....6
FUT, BIDON.....7
PIERRE.....8
BRIQUE.....9
PARPAING, CIMENT, BETON, FIBROCIMENT..10
- Q.2** Quel est le statut de votre ménage dans ce logement? CODE:
- LOCATAIRE.....1
PROPRIETAIRE.....2
LOGEMENT DE FONCTION.....3
LOGEMENT FOURNI GRATUITEMENT..4
OCCUPATION PROVISOIRE.....5
- Q.3** Combien de pièces le ménage occupe-t-il, y compris les chambres à coucher et les salles de séjour?
NE PAS COMPTER LES SALLES DE BAIN, WC OU CUISINES NOMBRE DE PIECES
- Q.4** Est-ce que ce logement a une cuisine? Où est-elle située? CODE:
- OUI-A L'INTERIEUR DU LOGEMENT..1
OUI-A L'EXTERIEUR DU LOGEMENT..2
NON.....3
- Q.5** Quel est le type de toilettes utilisées par votre ménage? CODE:
- TOILETTE AVEC SIEGE ANGLAISE.....1
TOILETTE A LA TURQUE.....2
TOILETTE AVEC PLATEFORME BETON, PORCELAIN.....3
TOILETTE AVEC PLATEFORME BOIS, TERRE.....4
TROU OUVERT.....5
DANS LA NATURE.....6
AUTRES (A PRECISEZ).....7
- Q.6** Quelle est le principal mode d'éclairage de ce logement? CODE:
- ELECTRICITE.....1
GROUPE ELECTROGENE.....2
PETROLE LAMPANT.....3
BOUGIES.....4
AUTRES (A PRECISEZ).....5
- Q.7** Il y a 7 ans (c-à-d, en 2004) utilisiez-vous l'électricité ou un générateur dans cette maison ou dans la maison où vous viviez à ce moment-là? CODE:
- OUI..1
NON..2

Q.8 Quelle est la principale source d'eau utilisée pour boire et faire à manger par les membres du ménage?

- ROBINET INTÉRIEUR/PLOMBERIE INTÉRIEURE.....1
- ROBINET PUBLIC.....2
- ROBINET PRIVÉ EXTERIEUR.....3
- RIVIÈRE, LAC, SOURCE, MARE.....4
- PUITS SANS POMPE RECOUVERT.....5
- PUITS SANS POMPE NON RECOUVERT.....6
- PUITS AVEC POMPE.....7
- EAU DE PLUIE.....8
- VENDEUR D'EAU.....9
- AUTRES(A PRECISEZ).....10

SAISON DES PLUIES

|_|_|

SAISON SÈCHE

|_|_|

Q.9 Je voudrais savoir à quelle distance de votre domicile sont situées les sources d'eau à boire, à la fois celle dont vous venez de me parler et les autres sources, qu'elles soient gratuites ou payantes.

ENREGISTREZ LES DISTANCES A TOUTES LES SOURCES DANS UN RAYON DE 10KM, MEME CELLES EN DEHORS DE CE FOKONTANY. SI >10KM OU SI LE REpondant CONFIRME QUE LA SOURCE N'EST PAS DISPONIBLE DANS LA LOCALITE, METTRE 999 COMME DISTANCE ET LAISSEZ L'UNITE EN BLANC.

UNITE DE DISTANCE (a-d):

METRE.....1
KILOMETRE...2

	UNITE	DISTANCE
a. Robinet Exterieur public	_	_ _ _
b. Robinet privé auquel vous avez accès, gratuit ou payant	_	_ _ _
c. Puits	_	_ _ _
d. Riviere, Lac, Source, ou Marigot	_	_ _ _

Q.10 Quel combustible utilisez-vous le plus souvent pour faire la cuisine?

- BOIS.....1
- CHARBON.....2 >>PARTIE B
- GAZ.....3 >>PARTIE B
- ELECTRICITE.....4 >>PARTIE B
- PETROLE.....5 >>PARTIE B

CODE: |_|

Q.11 Comment le ménage s'approvisionne-t-il en bois la plupart du temps. Est-ce par... ?

- ARRACHAGE/RAMASSAGE..1
- ACHAT.....2 >>PARTIE B
- DON.....3 >>PARTIE B

CODE: |_|

Q.12 Quelle distance faut-il parcourir pour aller chercher du bois?

UNITE DE DISTANCE:
METRE.....1
KILOMETRE...2

UNITE **DISTANCE**
|_| |_|_|_|

**QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
5-LOGEMENT**

PARTIE B : BIENS DURABLES continued

LOGEMENT

POSER LES QUESTIONNES A LA PERSONNE LA PLUS COMPETENTE.

C B O I D E N	1,	2,	3,	4,	PASSER AU BIEN SUIVANT. SI PLUS DE BIEN, PASSER AU MODULE SUIVANT
	Est-ce que votre ménage possède un [...] en état de fonctionnement? NE PAS INCLURE LES BIENS QUI SERVENT A L'ENTREPRISE ET CEUX QUI APPARAISSENT DANS LE MODULE CAPITAL (SECTION BIENS D'EXPLOITATION) OUI..... 1 NON..... 2 (>>BIEN SUIV.)	Combien de [...] possède votre ménage? NOMBRE	En quelle année avez-vous obtenu ce bien ? ANNEE	Au moment de l'acquisition, que ce soit un achat ou un don, combien valait ce [...]? DEMANDER LA VALEUR TOTALE SI PLUSIEURS MILLIERS D'ARIARY	
1	Cuisinière				
2	Refrigerateur, congélateur				
3	Four à charbon/fourneaux ameliorés/gaz butane				
4	Four électrique, à gaz, à micro-ondes				
5	Machine à coudre				
6	Radio				
7	Lampe à pétrole de fabrication industrielle (PETROMAX)				
8	Lampe à pétrole de fabrication artisanale (kapoaka)				
9	Lecteur cassette, disque, radio-cassette				
10	Téléviseur / Magnétoscope (vidéo)				
11	Lecteur numerique (CD, MP3, MP4, Ipod....)				
12	Appareil photo, caméra				
13	Bicyclette				
14	Moto, motocyclette, scooter				
15	Voiture				
16	Antennes parabolique (capteur de chaînes internationales)				
17	Fer à repasser électrique ou à charbon				
18	Mobilier				
19	Ordinateurs de bureau ou portable				
20	Telephone fixe ou portable				

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL Partie A: Les Terres Exploitées

POSER LES QUESTIONS A LA PERSONNE LA PLUS COMPETENTE.

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur les terres que votre ménage a exploité.

NE PRENDRE EN COMPTE ICI QUE LES TERRAINS QUI N'ONT PAS ETE ENTIEREMENT LOUES A D'AUTRES MENAGES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS.

1. Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un ou plusieurs membre de votre ménage a exploité une forêt ou utilisé des terres pour l'agriculture, le pâturage et/ou les plans d'eau? OUI..1 >>Q.3

Nous nous intéressons aux terrains que votre ménage exploite, qu'ils appartiennent au ménage ou à quelqu'un d'autre.

2. Votre ménage a-t-il exploité une terre agricole, de la forêt, des pâturages ou un plan d'eau au cours des 10 dernières années? OUI..1 >>PARTIE B
NON..2 >>PARTIE E

C O D E P A R C E L L E	<p>3, Le ménage exploite-il des terres des types suivants? LES TERRES LOUEES NE DOIVENT PAS ETRE PRISES EN COMPTE ICI.</p> <p align="center">POSER D'ABORD Q3 POUR CHAQUE TYPE DE TERRE, ENSUITE POSER Q4 A Q9 POUR CHAQUE TYPE DE TERRE EXPLOITEE.</p>		<p>4, Quelle est la surface totale de ce type de terre exploitée par le ménage?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p><u>UNITE</u></p> <p>METRES CARRES (M²)1</p> <p>ARES (100 M²)...2</p> <p>HECTARES (10.000 M²)...3</p> </div> <p align="center">SI LE REpondANT UTILISE DES UNITES LOCALES, CONVERTIR EN UNITES CONVENTIONNELLES.</p>		<p>5, Cultivez-vous sur cette terre uniquement pendant la saison des pluies, ou cultivez-vous également durant la contre-saison ?</p> <p>SAISON DES PLUIES UNIQUEMENT....1</p> <p>SAISON DES PLUIES ET CONTRE-SAISON...2</p>	<p>6, De quelle proportion de cette terre le ménage est-il propriétaire ?</p> <p>LA TOTALITE.1</p> <p>LA MAJEURE PARTIE.....2</p> <p>A PEU PRES LA MOITIE...3</p> <p>MOINS DE LA MOITIE.....4</p> <p>AUCUNE PARTIE5</p> <p>» TYPE DE TERRE SUIVANT</p>	<p>7, Comment est-ce que votre ménage a acquis la part de cette terre que vous possédez?</p> <p>HERITAGE.....1</p> <p>DEFRICHAGE.....2</p> <p>ACHAT.....3</p> <p>DROIT DONNE PAR UN CHEF LOCAL.....4</p> <p>DROIT DONNE PAR L'ETAT.....5</p> <p>DONNE PAR DES AMIS, VOISINS.....6</p> <p>AUTRE7</p>	<p>8, En quelle année cet événement (héritage, achat, etc.) a-t-il eu lieu?</p> <p align="center">DEMANDER UNE DATE APPROXIMATIVE SI NE SE SOUVIENT PLUS PRECISEMENT</p> <p align="center">ANNEE</p>	<p>9, Si vous deviez vendre cette terre, combien pourriez-vous en obtenir?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p align="center">SE REFERE A LA PART POSSEDEE PAR LE MENAGE</p> </div> <p align="center">Milliers d'Ariary</p>
	TYPE DE TERRE	OUI..1 NON..2	SUPERFICIE	CODE UNITE					

1	Terres pour riziculture	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2	Terres pour culture de rentes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3	Terres pour arbres fruitiers, forêts et vergers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4	Terres pour racines et tubercules	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5	Autre type de terres (à préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL Partie C: Inventaire du Matériel Agricole

1. Le ménage est-il actuellement engagé dans l'agriculture ? (VERIFIER LA COHERENCE AVEC Q.1 – PARTIE A)

OUI..1
NON..2 >>PARTIE D

E Q U I P E M E N T	2, Est-ce que votre ménage possède en exclusivité ou en partage un [...] ?		3, Combien de [...] votre ménage possède-t-il?	4, Si vous deviez vendre ces [...] aujourd'hui, combien en obtiendriez-vous?	PASSEZ A L'EQUIPEMENT SUIVANT. SI PLUS D'EQUIPEMENT, ALLEZ A LA PARTIE D
	TYPE D' EQUIPEMENT AGRICOLE	OUI..1 NON..2 SI NON>>EQUIPEMENT SUIVANT	NE PAS COMPTER L'EQUIPEMENT QUI EST PARTAGE AVEC D'AUTRES MENAGES	DEMANDER LA VALEUR TOTALE. Milliers d'Ariary	

1	Tracteur	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
2	Charrue	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
3	Herse	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
4	Autres outils tractés et attelés	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
5	Charrette	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
6	Pulvérisateur motorisé ou à main	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
7	Sarcluse	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
8	Système d'arrosage	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
9	Batteuse	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
10	Décortiqueuse	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
11	Fanoto-Laona	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
12	Daba	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	
13	Faucheuse manuelle	_	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL Partie D: Historique des Recoltes

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur les années de bonnes et de mauvaise récoltes que vous avez eues au cours des 5 dernières années.

1. Au cours des 5 dernières années, avez-vous eu une ou plusieurs années de récoltes particulièrement bonnes, comparativement à une année normale?
 OUI ..1
 NON ..2
 SI NON
 >>Q.3

3. Au cours des 5 dernières années, avez-vous eu une ou plusieurs années de récoltes particulièrement mauvaises, comparativement à une année normale?

OUI ..1
 NON ..2
 SI NON>>PARTIE E

B O N N E S R E C O L T E S	2, Quelles ont été les années de récoltes particulièrement bonnes, en commençant par les plus récentes?	DEMANDER POUR LES AUTRES ANNEES DE BONNES RECOLTES, SI PAS D'AUTRE, >>Q.3
	ANNEE	
	1	_____
	2	_____
	3	_____
	4	_____

M A U V A I S E R E C O L T E S	4, Quelles ont été les années de mauvaises récoltes, en commençant par les plus récentes?	5, Quelle en était la raison principale?	6, Est-ce que la réduction de récolte a duré un an ou moins ou plus d'un an ?	DEMANDER POUR LES AUTRES ANNEES DE MAUVAISES RECOLTES, SI PAS D'AUTRE, >>PARTIE E
	LISTER TOUTES LES ANNEES DE MAUVAISES RECOLTES, ENSUITE POSER Q5-Q6 POUR CHAQUE ANNEE	MANQUE DE PLUIE/ SECHERESSE.....1 INONDATION.....2 INVASION DE CRIQUETS.....3 SEMENCES NON UTILISABLES..4 SEMENCES NON DISPONIBLES..5 ENGRAIS NON DISPONIBLE....6 MALADIE/DECES.....7 INSECURITE.....8 AUTRES.....9	1 AN OU MOINS..1 PLUS D'1 AN....2	
	ANNEE			
	1	_____	_____	_____
	2	_____	_____	_____
	3	_____	_____	_____

1	_____	
2	_____	
3	_____	
4	_____	
5	_____	

1	_____	_____	_____	
2	_____	_____	_____	
3	_____	_____	_____	
4	_____	_____	_____	
5	_____	_____	_____	

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL Partie F: Historique du Bétail

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur les diminutions importantes du nombre de têtes de bétail que vous avez pu avoir au cours des 5 dernières années. (animaux possédés)

1. Au cours des 5 dernières années, avez-vous subi des pertes importantes de bétail, que ce soit à cause d'une épidémie, d'une vente importante ou de n'importe quelle autre raison?

OUI . . 1
 NON . . 2

 SI NON (>>PARTIE G)

2, En quelle(s) année(s) aviez-vous perdu ou cédé votre cheptel, en commençant par le plus récent ?	3, Quelle en était la raison? DECIME SUITE A UNE EPIDEMIE.....1 >>Q.5 DECIME SUITE A UNE SECHERESSE/CALAMITE NATURELLE.....2 >>Q.5 VOL, PERTE.....3 >>Q.5 VENTE IMPORTANTE....4 ABANDON.....5 AUTRE.....6 >>Q.5	4, Pourquoi avez-vous vendu ou cédé tout ce bétail? BESOIN URGENT D'ARGENT...1 CHANGEMENT DANS LA SITUATION DU MENAGE (MOINS DE TRAVAILLEURS, ETC).....2 VOULAIT ARRETER L'ELEVAGE.....3 INSECURITE.....4 FLEAU (EPIDEMIE, SECHERESSE).....5 AUTRE.....6	5, DEMANDER S'IL Y A EU D'AUTRES ANNEES AVEC PERTES DE BETAIL, SI OUI: LIGNE SUIVANTE, SI NON >> PARTIE G.
ANNEE			

1	_ _ _ _	_	_	
2	_ _ _ _	_	_	
3	_ _ _ _	_	_	
4	_ _ _ _	_	_	
5	_ _ _ _	_	_	

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL Partie G: Biens d'Exploitation

1. Est-ce que votre ménage ou l'un de ses membres possède une activité non agricole (c.à.d. comme employeur/patron ou compte propre)

OUI..1 >>Q.3
NON..2

2. Est-ce que votre ménage a possédé une activité non agricole au cours des 5 dernières années et qu'il ne possède plus maintenant?

OUI..1 >>PARTIE H
NON..2 >>PARTIE I

3. Svp, indiquez les types d'activités non-agricoles que vous possédez par ordre d'importance. VOIR CODES ACTIVITES

1ERE activité

2EME activité

3EME activité

CODES ACTIVITE.

AGRICULTURE, ELEVAGE.....01
PECHE, CHASSE ET SYLVICULTURE.....02
INDUSTRIES EXTRACTIVES.....03
ENERGIE.....04
INDUSTRIES AGRO-ALIMENTAIRES, BOISSONS, TABACS...05
INDUSTRIES TEXTILES ET CONFECTION.....06
INDUSTRIES DU BOIS ET MEUBLES.....07
AUTRES INDUSTRIES.....08
BATIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS.....09
TRANSPORT.....10
POSTES ET TELECOMMUNICATIONS.....11
COMMERCES.....12
BANQUES ET ASSURANCES.....13
SERVICES RENDUS AUX ENTREPRISES.....14
SERVICES RENDUS AUX PARTICULIERS.....15
ADMINISTRATION PUBLIQUE.....16
AUTRES SERVICES NON MARCHANDS.....17
SANTÉ PRIVEE.....18
EDUCATION PRIVEE.....19
HOTELLERIE, RESTAURANT.....20

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur les biens d'exploitation des activités non agricoles utilisés dans les activités de votre famille, c'est-à-dire les équipements, les bâtiments, les véhicules, etc.

<p>POSER LA QUESTION 4 POUR L'ENSEMBLE DES BIENS, PUIS POSER LES QUESTIONS 5-8 POUR CHAQUE BIEN AVANT DE PASSER AU SUIVANT</p> <p>SI PLUS D'UNE ACTIVITE, LES REPONSES DOIVENT SE REFERER A L'ENSEMBLE DES ACTIVITES.</p>	<p>4, Actuellement, est-ce que vous avez pour votre activité familiale ou une de vos activités familiales des [...]?</p> <p>OUI..1 NON..2</p>	<p>5, Etes-vous propriétaire de cet [...]?</p> <p>OUI..1 NON..2</p>	<p>6, Si vous vendiez ces [...] aujourd'hui, combien en obtiendriez-vous? En cas de jouissance commune avec d'autres ménages, donner la part qui vous revient.</p> <p>SI LE REpondant POSSEDE PLUS D'UNE UNITE, LE MONTANT CI-DESSOUS DOIT CORRESPONDRE A LA VALEUR DE TOUTES LES UNITES</p> <p>Milliers d'Ariary</p>	<p>7, Comment avez-vous acquis la majorité de ces [...]?</p> <p>HERITAGE.....1 CADEAUX DE LA FAMILLE OU D'AMIS.....2 ACHAT/CONSTRUIT...3 AUTRE.....4</p>	<p>8, Quand est-ce que cet événement est arrivé?</p> <p>ANNEE</p>	<p>9, PASSER AU BIEN D'EXPLOITATION SUIVANT. SI PLUS DE BIEN, PASSER A LA PARTIE H</p>
	SI NON >>BIEN SUIVANT		SI NON >> BIEN SUIVANT			

1. Terrain	NE PAS INCLURE LA TERRE DEJA NOTEE EN PARTIE A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. Bâtiments		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. Equipements et machines		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4. Grands véhicules (camions, voitures, bateaux)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5. Outils		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6. Mobilier		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7. Petits véhicules (vélos, chariots)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8. Autres biens durables utilisées dans votre/vos activités.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

6-CAPITAL Partie I: Propriétés (Terre, Bâtiments) Non Utilisées Par Le Ménage

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur les terres et les bâtiments que votre ménage possède et qu'il n'exploite pas par lui-même. Nous nous intéressons aux terres qu'il loue mais aussi à celles qu'il possède sans les utiliser.

1. Votre ménage possède-t-il des terres ou des bâtiments qu'il n'utilise pas par lui-même?

OUI..1

NON..2

SI NON >>MODULE SUIVANT

	<p>2, Quel type de propriété est-ce?</p> <p>TERRE.....1 BATIMENT.....2 TERRE DE PATURAGE.3 TERRAIN NU.....4 FORET.....5</p>	<p>3, Louez-vous cette propriété à quelqu'un d'extérieur au ménage?</p> <p>OUI..1 NON..2</p>	<p>4, Combien recevrait votre ménage si vous deviez vendre toute cette propriété?</p> <p>Milliers d'Ariary</p>	<p>5, Comment avez-vous acquis ce [...]?</p> <p>HERITAGE.....1 CADEAUX DE LA FAMILLE OU D'AMIS.....2 ACHAT/CONSTRUIT.....3 AUTRE.....4</p>	<p>6, En quelle année cet événement (héritage, achat, etc.) a-t-il eu lieu?</p> <p>ANNEE</p>	<p>7, DEMANDEZ SI LE MENAGE A D'AUTRES PROPRIETES QU'IL N'EXPLOITE PAS. SI OUI, >> LIGNE SUIVANTE; SI NON, >>MODULE SUIVANT.</p>
--	---	--	--	--	--	--

1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

QUESTIONNAIRE 2: MÉNAGE
6-CAPITAL cont.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

EPARGNE

POSER LES QUESTIONS A LA PERSONNE LA PLUS COMPETENTE.

1. Y a-t-il un membre du ménage (y compris vous-même) qui possède un **dépôt** dans une **institution financière formelle**, par exemple une banque, une caisse d'épargne, une assurance-vie, ou un organisme de micro-crédit?

OUI..1
NON..2 >>Q.4

D E P O T	2, Qui est le titulaire du compte?	3, Quelle est la valeur actuelle de ce dépôt? PASSER AU DEPOT SUIVANT <u>ASSUREZ VOUS DE DEMANDER SI LE MEMBRE DE LA COHORTE A UN DEPOT</u> ET SI PAS D'AUTRE DEPOT, PASSER EN Q. 4 MILLIERS D'ARIARY
	CODE ID	
	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	
	7	
	8	
9		

4. Y a-t-il un membre du ménage (y compris vous-même) qui possède une **épargne** déposée dans une **institution informelle, une association, ou à domicile**?

OUI..1
NON..2 >> Q.7

E P A R G N E	5, L'épargne appartient à qui?	6.a Quelle est la valeur actuelle de cet épargne? PASSER A L'EPARGNE SUIVANT ASSUREZ-VOUS QUE VOUS AVEZ DEMANDE SI LE MEMBRE DE LA COHORTE A UNE QUELCONQUE EPARGNE ET SI PAS D'AUTRE EPARGNE, PASSER EN Q. 7 MILLIERS D'ARIARY	6.b Si vous perdez votre emploi ou si la récolte a été particulièrement mauvaise , durant combien de mois pensez-vous que votre épargne couvrira le niveau de consommation habituel de votre ménage? NOMBRE DE MOIS
	CODE ID		
	1		
	2		
	3		
	4		
	5		
	6		
	7		
	8		
9			

CREDIT (SUITE)

POSER LES QUESTIONS A LA PERSONNE LA PLUS COMPETENTE

7. Y a-t-il un membre du ménage (y compris vous-même) qui a un emprunt qu'il n'a pas encore fini de rembourser? Par exemple, un emprunt auprès d'une banque, d'une caisse d'épargne, d'amis, de voisins, de la famille, d'un fournisseur ou d'un employeur, d'une association informelle de crédit ou de n'importe quel autre type de prêteur? **ON NE PREND PAS EN COMPTE LES EMPRUNTS EN NATURE (COMME CEUX PRIS CHEZ LE BOUTIQUIER DU COIN)**

OUI..1

NON..2 >> Q. 12

E M P R U N T	8, Qui avait obtenu ce prêt? <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">SI LA REPONSE EST: APPARTIENT AU MENAGE ALORS METTEZ LE NOM DU CHEF DE MENAGE</div>	9, Auprès de qui cet emprunt a-t-il été contracté? Banque commerciale1 Etablissement de microfinance : OTIV, CECAM, SIPEM, ADEFI,2 ONG.....3 Famille ou parent.....4 Amis.....5 Employeur..... 6 Autre individu.....7 Usurier ou prêteur sur gage.....6 Autre association informelle.....9 Autre institution.....10	10, Quand aviez-vous obtenu ce prêt?		11, De combien est l'emprunt? NE PAS COMPTER LES INTERETS A REMBOURSER <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">PASSER A L'EMPRUNT SUIVANT ASSUREZ-VOUS QUE VOUS AVEZ DEMANDE SI LE MEMBRE DE LA COHORTE A UN QUIFI CONQUIE PRFT ET SI PAS D'AUTRE EMPRUNT, PASSER AU PARTIE B</div> MILLIERS D'ARIARY	12, Est-ce que quelqu'un dans le ménage pourrait obtenir un prêt auprès de... Banque commerciale1 Etablissement de microfinance : OTIV, CECAM, SIPEM, ADEFI,2 ONG.....3 Famille ou parent.....4 Amis.....5 Employeur6 Autre individu.....7 Usurier ou prêteur sur gage....8 Autre association informelle...9 Autre institution.....10	
	CODE ID	MOIS	ANNEE	CODE ID	EMPRUNTEUR		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							

TRANSFERT

POSER LES QUESTIONS A LA PERSONNE LA PLUS COMPETENTE.

1. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre ménage ou l'un de ses membres a reçu de l'argent ou des biens provenant de personnes qui n'appartiennent pas à votre ménage? Par exemple, ceci pourrait être de l'argent donné au ménage par un parent ou un membre de la famille qui vit ailleurs.

OUI..1
NON..2 >>Q.6

6. Au cours des 12 derniers mois, est ce que des membres de votre ménage ont reçu de l'argent ou des biens provenant d'une ou de plusieurs des sources suivantes: pensions du gouvernement ou d'une compagnie, pensions d'invalidité ou autres paiements ou assistances du gouvernement ou de la communauté?

OUI..1
NON..2 >>Q.11

DONNEUR	2, A qui dans le ménage l'argent/le bien a-t-il été donné ?	3, De qui provient l'argent/le bien, c'est-à-dire quelle est la relation du donneur avec le bénéficiaire?	4, Combien d'argent est-ce que [BENEFICIAIRE] a reçu de [DONNEUR] au cours des 12 derniers mois?	5, A votre avis, quelle est la valeur totale des biens et de la nourriture que [BENEFICIAIRE] a reçu de [DONNEUR] au cours des 12 derniers mois?
	SOYEZ SUR D'AVOIR IDENTIFIE L'IDENTIFIANT DU/DE LA BENEFICIAIRE. S'IL S'AGIT DU MENAGE ENTIER ALORS PRENEZ LE CHEF DU MENAGE COMME BENEFICIAIRE CODE ID	VOIR CODES LIEN	MILLIERS D'ARIARY	MILLIERS D'ARIARY

CODES LIEN

PÈRE.....	1
BEAU-PÈRE.....	2
MÈRE.....	3
BELLE-MÈRE.....	4
FRERE.....	5
SOEUR.....	6
BEAU-FRÈRE.....	7
BELLE-SOEUR.....	8
FILS/FILLE.....	9
BEAU-FILS/ BELLE-FILLE.....	10
CONJOINT PRÉCÉDENT.....	11
CONJOINT PRÉCÉDENT DE L'ÉPOUSE/EPOUX....	12
CONJOINT ACTUEL.....	13
NEVEU/NIÈCE.....	14
NEVEU/NIÈCE DE L'ÉPOUSE/EPOUX....	15
COUSIN(E).....	16
ONCLE/TANTE.....	17
AUTRE LIEN.....	18
SANS LIEN-AMI(E)...	19
SANS LIEN-AUTRE....	20

SOURCE	7, Quelle était la source de revenus que vous avez reçus?	8, Qui dans le ménage a reçu cet argent ? SOYEZ SUR DE BIEN IDENTIFIER LE/LA BENEFICIAIRE	9, Quel montant avez-vous reçu de cette source au cours des 12 derniers mois?	10, A votre avis, quelle est la valeur totale des biens et de la nourriture vous avez reçus de cette source au cours des 12 derniers mois?
	RETRAITE/PENSION D'ANCIEN COMBATTANT.....1 PENSION DE VEUVE.....2 PENSION D'INVALIDITE.....3 AIDE DE L'ETAT....4 AIDE DE LA COMMUNAUTE/ ONG.....5 ASSURANCE-VIE....6 AUTRE.....7	CODE ID	MILLIERS D'ARIARY	MILLIERS D'ARIARY

1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

TRANSFERT (SUITE)

POSER LES QUESTIONS A LA PERSONNE LA PLUS COMPETENTE.

11. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que ce ménage ou quelqu'un dans le ménage a-t-il donné de l'argent ou des biens à quelqu'un dans un autre ménage? Par exemple, ceci pourrait être de l'argent donné à un parent par un membre du ménage.

OUI..1

NON..2 >>PARTIE C C

D O N N E U R	12, Qui dans le ménage a envoyé l'argent/le bien?	13, A qui l'argent/bien a-t- il été envoyé, c'est-à-dire la relation du bénéficiaire avec le donneur?	14, Combien d'argent est-ce que [DONNEUR] a donné a [BENEFICIAIRE] au cours des 12 derniers mois?	15, A votre avis, quelle est la valeur totale des biens et de la nourriture que [DONNEUR] a donné à [BENEFICIAIRE] au cours des 12 derniers mois?
	SOYEZ SUR D'AVOIR IDENTIFIE L'IDENTIFIANT DU/DE LA DONNEUR. S'IL S'AGIT DU MENAGE ENTIER ALORS PRENEZ LE CHEF DU MENAGE COMME DONNEUR	VOIR CODES LIEN	MILLIERS D'ARIARY	MILLIERS D'ARIARY
	CODE ID			

CODES LIEN

PÈRE.....1
 BEAU-PÈRE.....2
 MÈRE.....3
 BELLE-MÈRE.....4
 FRÈRE.....5
 SOEUR.....6
 BEAU-FRÈRE.....7
 BELLE-SOEUR.....8
 FILS/FILLE.....9
 BEAU-FILS/
 BELLE-FILLE.....10
 CONJOINT
 PRÉCÉDENT.....11
 CONJOINT
 PRÉCÉDENT DE
 L'ÉPOUSE/EPOUX....12
 CONJOINT ACTUEL....13
 NEVEU/NIÈCE.....14
 NEVEU/NIÈCE DE
 L'ÉPOUSE/EPOUX....15
 COUSIN(E).....16
 ONCLE/TANTE.....17
 AUTRE LIEN.....18
 SANS LIEN.....19
 AMI(E).....20

1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur les transferts, les aides et les héritages que vous avez pu recevoir dans le passé.

1. Au cours des 5 dernières années, y a-t-il eu des années où vous avez reçu des transferts particulièrement élevés par rapport à une année normale? Ceci peut inclure de l'argent ou des biens, provenant de la famille, des cadeaux, des pensions gouvernementales ou des héritages autres que de la terre, des entreprises ou du bétail.

OUI..1

NON..2 (FIN DU QUESTIONNAIRE)

	<p>2, En quelle année est-ce que cet événement a eu lieu? COMMENCER PAR LES PLUS RECENTS</p> <p style="text-align: center;">ANNEE</p>	<p>3, De qui les avez vous reçus?</p> <p>HERITAGE.....1 PARENTS.....2 FRERE/SŒUR.....3 AMIS/VOISINS.....4 LOTERIE.....5 ETAT/ONG/ASSOCIATION CARITATIVE.....6 ENTREPRISE PRIVEE/ ASSURANCE.....7 AUTRE.....8</p> <p>SI LA REPONSE EST 1, VERIFIER QU'IL NE S'AGIT PAS DE TERRE, D'ENTREPRISES OU DE BETAIL</p>	<p>DEMANDER POUR LES AUTRES ANNEES DE TRANSFERTS PARTICULIEREMENT ELEVES. SI PAS D'AUTRES, FIN DU QUESTIONNAIRE</p>
--	---	---	--

1	_ _ _ _	_	
2	_ _ _ _	_	
3	_ _ _ _	_	
4	_ _ _ _	_	
5	_ _ _ _	_	